

BRIO 250CC

MULTIPURPOSE STEAM CLEANER

SYSTEME D'ASPIRATEUR

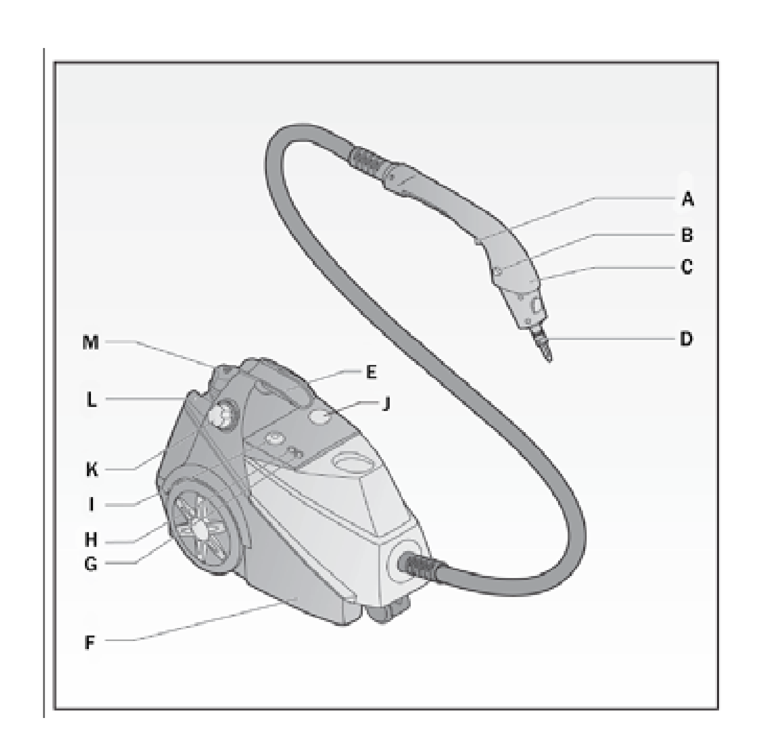
LIMPIADOR A VAPOR

INSTRUCTION MANUAL

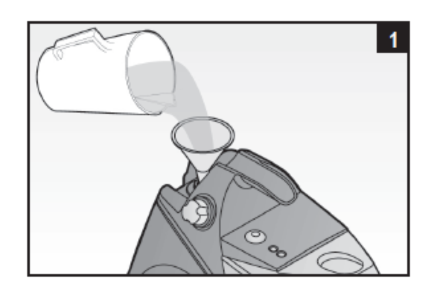
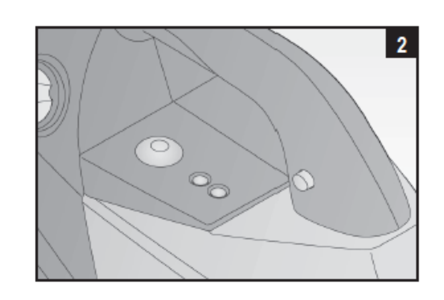
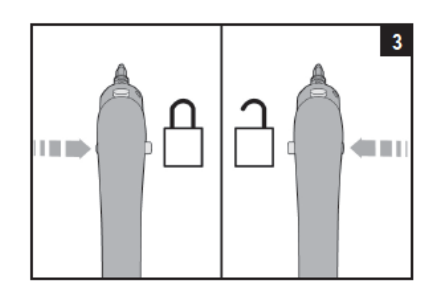
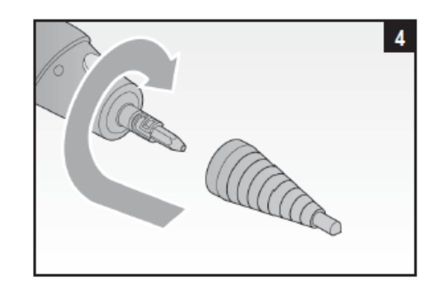
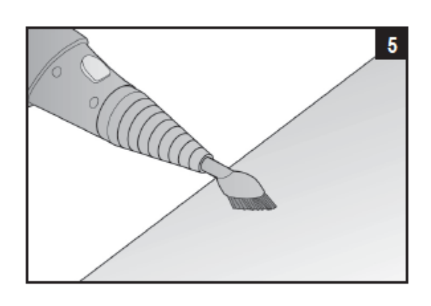
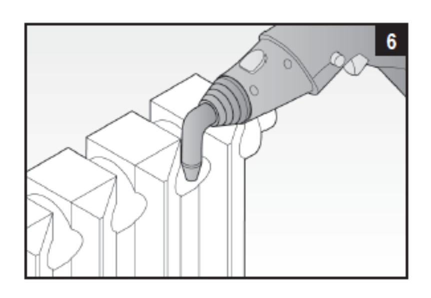
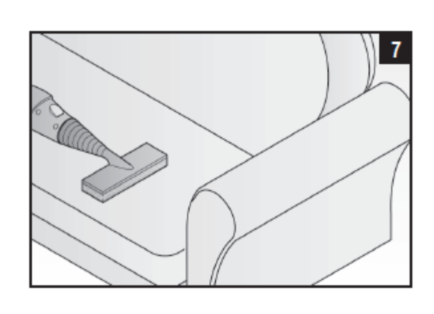
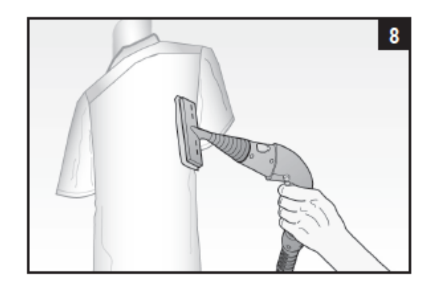
GUIDE D'UTILISATION

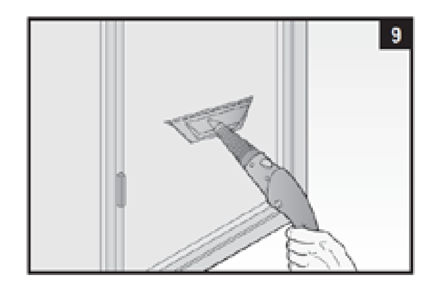
MANUAL DE INSTRUCCIONES

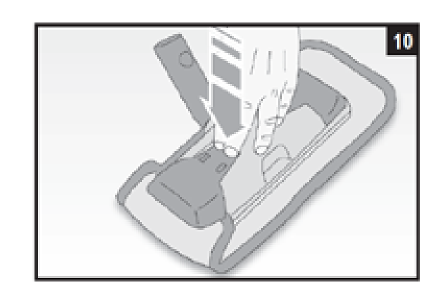
THE BRIO 250CC
MULTIPURPOSE STEAM CLEANER
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

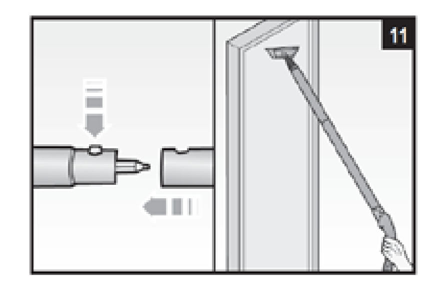

A
B
C
D
M
E
L
J
K
I
H
G
F

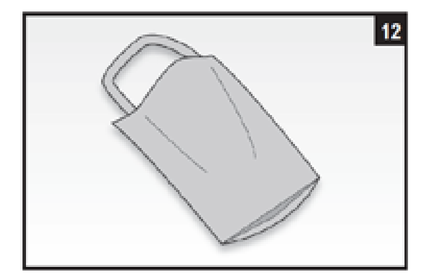

9
10
11
RELIABLE
8
5
13
14
7
15
16
4
6
1
2
12
3


1

2

3

4

5

6

7

8


9


10


11


12

CONGRATULATIONS

We would like to thank you, and congratulate you for purchasing the Brio 250CC steam cleaner from Reliable Corporation.

Dry vapor steam cleaning can deep clean and sanitize your home safely and effectively. Vapor steam is effective for killing dust mites, bacteria and mildew. It's ideal for cleaning, sanitizing and deodorizing all the rooms in your house, particularly bathrooms and the kitchen. For family members with chemical sensitivities, vapor steam cleaning is a great way
to keep the house clean without using potentially harmful chemicals. Birdcages, aquariums, and pet areas; upholstery, drapery and bedding are all made cleaner and safer for you, your family and your pets when you clean with vapor steam.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty card for your reference.

Note: your new steam cleaner may contain small amounts of water as all are factory tested prior to shipping.

IMPORTANT SAFEGUARDS – SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using your Brio 250CC steam cleaner, basic safety precautions should always be followed. Please read the following instructions carefully as they provide important information concerning how to install, use and care for this product.

DANGER TO CHILDREN ⚠

- This appliance is not suitable for use by people – including children – with reduced physical, sensorial or mental capabilities; by people with little or no experience or awareness of the appliance, unless carefully supervised or trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It is necessary to supervise children to make sure that they do not play with the appliance.
- When disposing of the appliance as waste, it must be made inoperative by removing the power cord. Also remember to make any parts of the potentially hazardous parts of the appliance safe, as there is a risk that children may use them as playthings.
- Packaging elements must not be left in reach of children as they are potentially hazardous.

DANGER FROM ELECTRICITY ⚠

- Make sure that the power voltage of the appliance corresponds to that of your electricity.
- Always connect the appliance to a properly grounded socket.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in; unplug it after every use and before servicing.
- Always switch off the appliance at the main switch and unplug It from the socket before refilling it.
- Make sure that hands are dry before using or adjusting the appliance switches, before touching the plug or power connections.

DANGER FROM OTHER CAUSES ⚠

- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sunshine, etc.).
- Never place the appliance on or near to sources of heat.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Never point steam jets in the direction of people, animals or plants or towards appliances that contain electrical parts (e.g., oven interiors).
- Never direct steam jets onto the appliance itself.
- Never immerse the body of the appliance, plug or power cord in water or other liquids; clean them with a damp cloth.'
- Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty / damaged.
- All repairs, including the replacement of the power cord, must only be carried out by Reliable corporation or technicians authorized by Reliable.
- This appliance has been designed for domestic use only and may not be used for commercial or industrial purposes. This appliance is for household use only.
- During use, the appliance contains pressurised steam: improper use can be dangerous. The appliance is designed for domestic use only, as stated in the manual. The manufacturer cannot accept any liability for damage cause through improper or incorrect use of the appliance.
- When the appliance is not in use, always lock the steam dispensing button.

DANGER OF SCALDS

- If the steam button is pressed before the boiler has reached the optimum temperature, then water instead of steam could come out of the nozzle.
- Never touch hot surfaces while using the product. Leave attachments to cool before replacing them.
- Even when the appliance is not in operation, unplug it from the power outlet and leave it to cool before inserting or removing single parts or before cleaning it.

NEVER OPEN THE CAP ON THE BOILER TANK DURING USE. BEFORE UNSCREWING THE CAP ON THE BOILER TANK, PROCEED AS FOLLOWS:

- Switch off the appliance at the main switch.
- Bleed out the remaining pressure from the boiler tank, using the steam button on the handle pointing the jet into a suitable container.
- Leave the appliance to cool for a few minutes; slowly loosen the boiler tank cap, part of the way and wait for a few seconds
- Unplug the power cord from the power outlet.

IMPORTANT: POSSIBLE DAMAGE TO MATERIALS

- Before using the product, make sure that all items, surfaces and fabrics to be cleaned are resistant to or compatible with the high temperature of the steam. Specifically, treated terracotta flooring, wooden surfaces or delicate fabrics, such as silk or velvet, should not be treated without first consulting the instructions from the manufacturer and carrying out a test on a small hidden sample part. Never use in swimming pools containing water.
- Never add scale removers, fragrances, alcohols or detergents to the boiler tank, as these could damage the appliance.
- We recommend filling with tap water or alternatively, with 50% demineralised water and 50% tap water in areas where the water is very hard.
- Before switching on the appliance, make sure that there is sufficient water inside the boiler tank (M). If it is necessary to refill the tank during use, proceed as described previously, and following the instructions in the paragraph "FILLING THE BOILER TANK DURING USE".
- Clean the boiler tank at least once a month so as to eliminate any scale residues that might affect the normal operation of the appliance (see the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE").
- Never use the window wiper brush if the surface to be cleaned is cold; the thermal movement could cause the surface to break, In cold seasons, where the temperature is particularly low, pre-heat the glass with steam jets, all over, from a distance of about 40 cm.
- When using for the first time or after a long pause, direct the steam jet into a container to eliminate any excess water.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- Unplug the appliance by gripping the plug firmly and pulling it out of the power socket; never unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Any changes to this product not expressly authorised by the manufacturer may make safety devices inoperative and will also render the user's warranty null and void.
- Store your steam cleaner indoors in cool dry area.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Ref.	Description	Ref.	Description
A	Steam release button	H	Steam ready light
B	Steam lock	I	On/off switch
C	Steam handle	J	Pressure gauge
D	Main nozzle	K	Steam volume
E	Carrying handle	L	Boiler tank
F	Appliance body	M	Boiler tank filler cap
G	On/off light		

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Ref.	Description	Ref.	Description
1	Extension nozzle	9	Accesory bag
2	Adaptor cone	10	Funnel
3	Round brushes (2 black nylon, 2 white nylon, 1 brass)	11	Measuring cup
4	Angled nozzle	12	Fabric cloth for floor brush
5	Fabric steamer	13	Fabric cloth for fabric steamer
6	Window squeegee	14	Floor brush adaptor
7	Floor brush	15	Extension tube accesory adapter
8	Extension tubes (x2)	16	Scraper

INSTRUCTIONS FOR USE

FILLING THE BOILER TANK BEFORE USE

- Unscrew the boiler tank filler cap (M), and use the funnel (10) provided to add two measures maximum (11) of water to the boiler tank (L) ❶.
- Screw on the boiler tank filler cap (M).
- Fit the required tool (see the "ATTACHMENTS" paragraph) to the steam handle (C).

SWITCHING ON

- Plug the appliance into a main socket and press the on/off switch (I); the red light (G) will switch on ❷.
- After a few minutes, the green light (H) will switch on to show that the steam is ready, meaning that the tank is pressurised and that the appliance is ready to dispense steam.

OPERATION

- The steam ready light (H) will switch on and off during operation to show that the appliance has reached working pressure.
- To prevent the steam from being dispensed accidentally, the lock cursor (B) must be moved from the left to the right (🔒); to release the steam function, move the cursor (B) from right to left (🔓) ❸.
- To dispense steam, press the button (A) on the gun (C).
- When using for the first time, it is a good idea to spray the steam jet into a container to get rid of any water residues that might be inside the tube (any water coming out is because of the condensed steam inside the tube). This action needs to be repeated even after a few minutes of appliance inactivity. In any case, when the gun begins to dispense steam, always point the jet downwards to the ground.

  IMPORTANT: When the appliance is not used, always block the steam release button (A) using the steam (🔒)(B).

STEAM JET REGULATION

- Use the dial (K), to regulate the amount of steam dispensed, from a minimum to a maximum, based on cleaning needs and on the type of surface or upholstery being cleaned.
- Use a lower steam setting for delicate fabrics or surfaces.

ATTACHMENTS

EXTENSION NOZZLE (1)

With this attachment it is possible to thoroughly clean all those surfaces where stubborn dirt can take hold. The nozzle can be fitted directly to the gun nozzle (D) or extension tubes (8): after lining up the marks on the gun nozzle (D) and attachment, turn the nozzle 90° clockwise until it locks into place 4.

ADAPTER CONE (2)

Adapter cone attachment can be fitted to the gun nozzle (D) to protect the end.

ROUND BRUSHES (3)

This attachment is for fitting on the extension nozzle (1) and helps to dissolve the most stubborn dirt build up, such as the type that forms on the cook top or in the grout widths between tiles. It can be used to clean bathroom fixtures, sinks, cooker racks, showers and baths, where it removes all traces of scale 5.

ANGLED NOZZLE (4)

This attachment can be fitted to the main nozzle (D) after inserting the adapter cone (2) or extension nozzle (1). It is particularly useful for reaching and sterilizing difficult areas, where dirt can build up unseen, on radiators, shutters, and bathroom fixtures, removing it simply and quickly 6.

FABRIC STEAMER (5)

The fabric brush can be fitted straight onto the main nozzle (D) or to the extension tubes (8). When the fabric cloth (13) is fitted, it is possible to use the brush to remove dust and for daily cleaning of sofas, armchairs, blankets, mattresses and cushions 7. The brush can also be used to freshen up fabrics, removing all creases. In any case, we recommend, when using for the first time and during normal use, to discharge the condensation from the steam into a container so as not to wet the fabrics 8.

WINDOW SQUEEGEE (6)

The fabric steamer (5) can be fitted with the window squeegee: assembly the two attachment, placing the tabs at the base of the fabric brush inside the hooks at the base of the window wiper. Use the window wiper to restore the polished shine to windows, mirrors and gloss surfaces. It is also easy to use on shower cubicle glass, removing the problem of lime scale 9.

FLOOR BRUSH (7)

This accessory is used on extension tubes (8) and it has handy cloth grips that can hold, as well as the cloth provided (12), any type of machine washable cloth. To fit the cloth, place the brush in the middle, lift the clips at the ends of the brush, insert a flap of cloth and then release the clips ❿. Ensure that the floor brush adapter (14) is attached first to the floor brush (7).

EXTENSION TUBES (8)

The extension tubes snap together and can be easily separated by pressing the release button. They are useful for reaching high surfaces with the window wiper (6), using the special extension joint, or they can be used with the floor brush (7) ⓫.

ACCESSORY BAG (9)

The appliance comes with a bag for the attachments, which is handy for storage as well as for keeping them close at hand ⓬.

FILLING THE BOILER TANK DURING USE

If the boiler tank (L) should become empty during use, switch off the appliance and proceed as follows:

- Press the button (A) to discharge any remaining steam;
- Unplug from main power;
- Slowly unscrew the boiler tank filler cap (M), waiting a few seconds for the steam to finish before unscrewing it completely. Wait a few minutes before adding water to the boiler tank (L);
- Add more water, making sure to pour it in slowly to prevent new bursts of steam from forming. We recommend waiting at least 3 minutes from the time of unplugging the appliance before adding more water to the boiler tank;
- Firmly screw the boiler tank filler cap (M) back into place;
- Plug the appliance to the power mains;
- Press the on switch (I).

CLEANING AND MAINTENANCE

EMPTYING AND CLEANING THE INSIDE OF THE BOILER TANK

IMPORTANT: Clean the boiler tank at least once every month so as to remove any scale residues which might affect the normal operation of the appliance.

- Switch off the appliance
- Bleed out any pressure remaining in the boiler tank (L) using the steam button (A) on the gun (C), pointing the jet into a suitable container.
- Unplug it from the main power and leave it to cool before cleaning out the boiler tank, so as to avoid the risk of scalds.
- Slowly unscrew the boiler tank filler cap (M) and remove it completely.
- Slowly add tap water to the boiler tank (L) to prevent any spurts of steam; shake the appliance and turn it upside down to empty it. Repeat the operation several times.

WARNING: Never add scale removers, vinegar or other perfumed substances to the tank, as these risk damaging the appliance with immediate cancellation of the warranty.

TROUBLESHOOTING

Problem	Check	Possible Causes	Possible Remedy
No steam comes out of the nozzle	Steam ready light (H) off	Cold boiler tank	Wait for the steam ready light to switch on (H)
	Steam ready light (H) on	No water in the boiler tank (L)	Refill the tank, as described in the paragraph "INSTRUCTIONS FOR USE"
	Steam ready light (H) on – Water in the boiler tank (L)	Malfunction	Contact an assis-tance centre
	Steam lock (B)	In use locked	Unlock
The nozzle is dispensing little steam	Steam ready light (H) on	Cold boiler tank	Wait for the boiler tank (L) to heat up
		Steam regulation dial (K) set to minimum	Use the relevant dial (K) to regu-late the steam

RELIABLE CORPORATION LIFETIME PRODUCT WARRANTY POLICY FOR PRESSURIZED STEAM BOILER TANKS



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to the original purchaser of the boiler noted above from Reliable (the "Reliable Boiler Tank") that it will be free from defects in materials and workmanship when utilized for normal use by the original purchaser only. Should the Reliable Boiler Tank need replacement, Reliable will do so at no parts and labor cost to the original purchaser, exclusive of shipping.

Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Boiler Tank that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Boiler Tank is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Boiler Tank with a current Reliable Boiler Tank of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Boiler Tank, it will refund the current value of that Reliable Boiler Tank at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Boiler Tank that results from improper installation, accident, abuse, misuse, unreasonable use, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions or any unauthorized disassembly, repair or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user from the use of a Reliable Boiler Tank, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser for the Reliable Boiler Tank with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by Reliable to sell the Reliable Boiler Tank.

This limited warranty is the only warranty that applies to the Reliable Boiler Tank, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1 800 268 1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from Reliable or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made in compliance with the terms set out in this document or any subsequent document issued by Reliable in connection with this policy. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address: Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.



Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or envsteamermental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

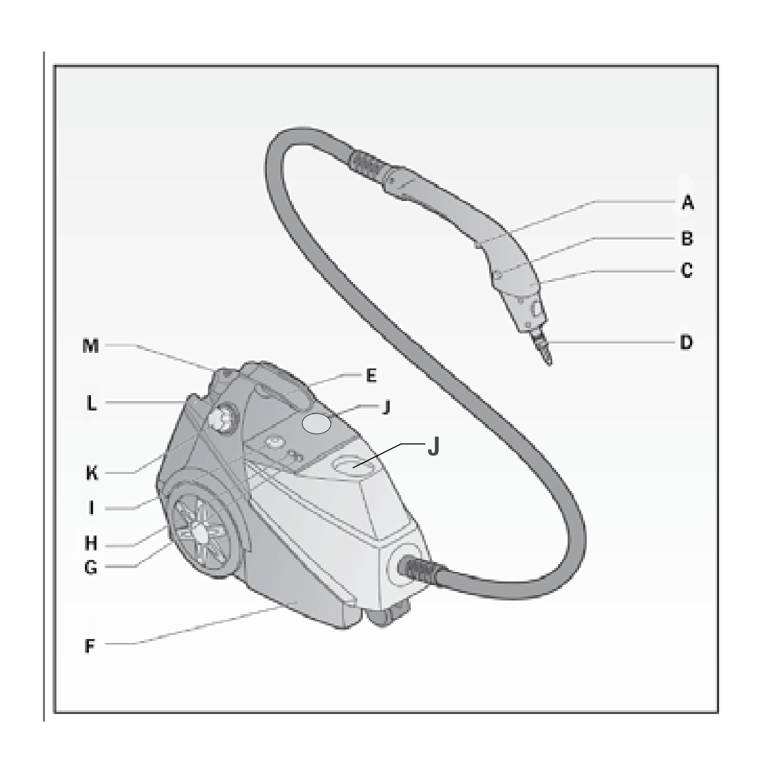
To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com.
You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from
us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by
the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

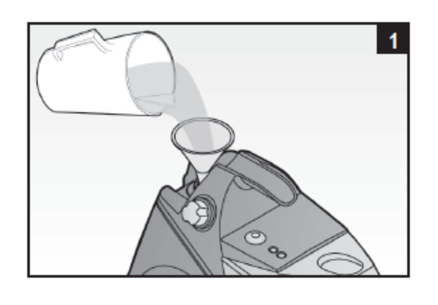
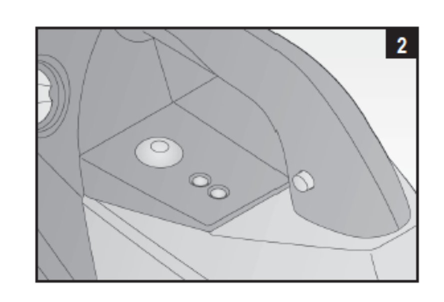
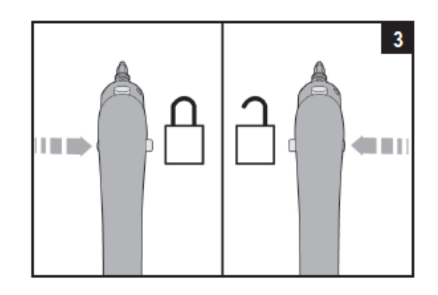
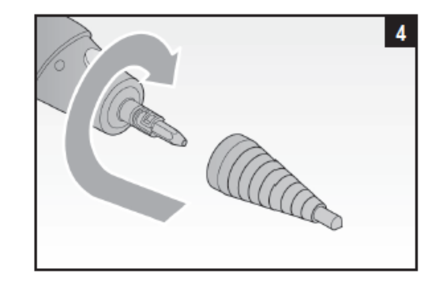
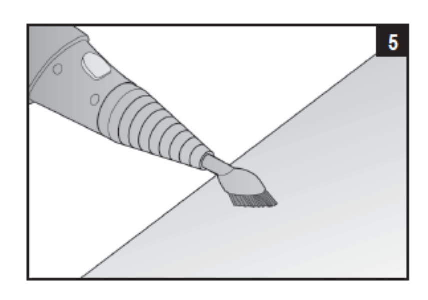
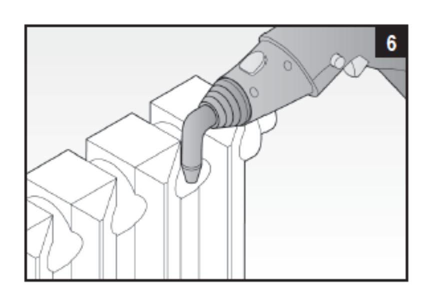
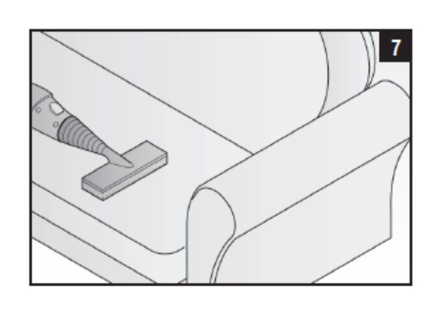
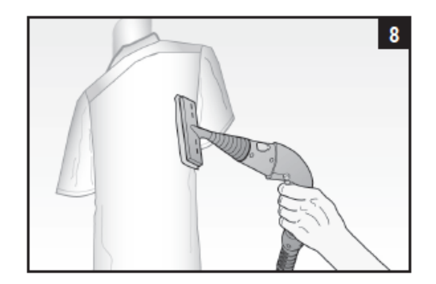
If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

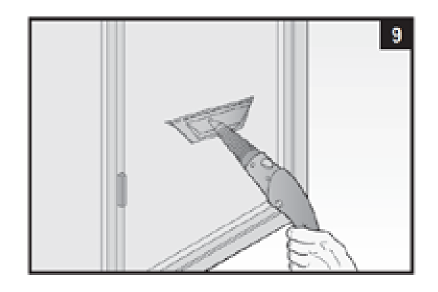
Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

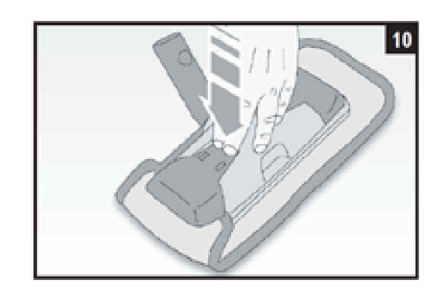
BRIO 250CC
NETTOYEUR À VAPEUR MULTIFONCTION
GUIDE D'UTILISATION
FRANÇAIS

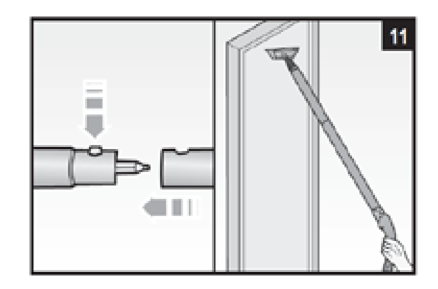

A
B
C
D
M
E
L
J
J
K
I
H
G
F

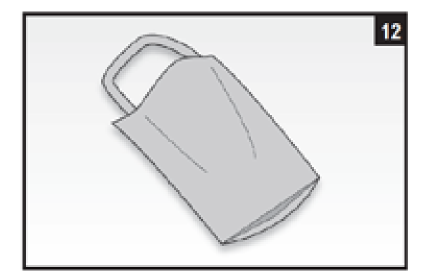

9
10
11
RELIABLE
8
5
13
14
7
15
16
4
6
1
2


1

2

3

4

5

6

7

8


9


10


11


12

FÉLICITATIONS

Nous souhaitons vous remercier et vous féliciter pour l'achat de Brio 250CC nettoyeur à vapeur de Reliable Corporation.

Le nettoyage à sec au jet de vapeur peut nettoyer en profondeur et désinfecter votre domicile de façon sûre et efficace. Le jet de vapeur est efficace pour éliminer les acariens, les bactéries et la moisissure. Il est idéal pour le nettoyage, la désinfection et la désodorisation de toutes les pièces de votre domicile, en particulier les salles de bain et la cuisine. Pour les membres de la famille sensibles aux produits chimiques, le nettoyage au jet de vapeur est une formidable façon de maintenir la maison propre sans utiliser de produits chimiques potentiellement dangereux. Les cages à oiseaux, les aquariums et les zones des animaux de compagnie ; les revêtements, les rideaux et la literie sont tous rendus plus propres et plus sûrs pour vous, votre famille et vos animaux de compagnie lorsque vous nettoyez avec un jet de vapeur.

Pour votre sécurité et afin de profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les mises en garde et les instructions d'entretien importantes. Veuillez conserver ce manuel à portée de main et consulter la carte de garantie du produit pour vos références.

Remarque : votre nouveau nettoyeur à vapeur peut contenir de petites quantités d'eau car ils sont tous testés en usine avant l'expédition.

GARANTIES IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Lors de l'utilisation de votre Brio 250CC nettoyeur à vapeur, des précautions basiques de sécurité doivent toujours être observées. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes car elles fournissent des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de ce produit.

DANGER POUR LES ENFANTS

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes - y compris des enfants - présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, sauf si elles sont attentivement surveillées ou correctement instruites sur l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si vous décidez de vous défaire de l'appareil, il doit être rendu inutilisable en coupant le cordon d'alimentation électrique. Il est en outre recommandé de sécuriser les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger, car les enfants peuvent s'en servir comme d'un jeu.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.

DANGER DÛ À L'ÉLECTRICITÉ

- S'assurer que le voltage de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
- Brancher toujours l'appareil à une prise correctement mise à la terre.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché, débranchez-le après chaque utilisation et avant de procéder à l'entretien.
- Toujours éteindre l'appareil en utilisant l'interrupteur et débrancher la fiche de la prise de courant avant d'effectuer les opérations de remplissage.
- S'assurer d'avoir toujours les mains bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou avant de toucher la fiche et les connexions électriques.

DANGER DÉRIVANT D'AUTRES CAUSES 

- Ne jamais exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Ne jamais poser l'appareil sur ou près de sources de chaleur.
- Faire attention à ce que le câble électrique n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers des personnes, des animaux, des plantes ou des appareils contenant des parties électriques (comme l'intérieur des fours).
- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers l'appareil lui-même.
- Ne jamais plonger le corps de l'appareil, la fiche et le cordon électrique dans de l'eau ou autres liquides, utiliser un chiffon humide pour leur nettoyage.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est défectueux ou endommagé.
- Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation électrique, doivent être exclusivement effectuées par Reliable corporation ou par des techniciens habilités par Reliable.
- L'appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il ne doit pas être destiné à un usage commercial ou industriel. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique.
- Pendant son utilisation, l'appareil contient de la vapeur sous pression : une utilisation impropre peut se révéler dangereuse. Comme l'indique ce manuel, l'appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Le producteur décline toute responsabilité face aux éventuels dommages dérivant d'un usage impropre ou erroné du produit.
- Toujours verrouiller le bouton de libération de la vapeur quand l'appareil n'est pas utilisé.

DANGER DE BRÛLURES

- Si le bouton de libération de la vapeur est enfoncé avant que le chauffe-eau n'ait atteint la température optimale, il est possible que l'embout libère de l'eau à la place de la vapeur.
- Ne jamais toucher les surfaces chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil. Laisser refroidir les accessoires avant de les remplacer.
- Même quand l'appareil n'est pas en marche, débrancher la fiche de la prise de courant et le laisser refroidir avant d'assembler ou de démonter les différents composants ou avant de procéder au nettoyage.

NE PAS OUVRIR LE BOUCHON DU CHAUFFE-EAU DURANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL. AVANT DE DÉVISSER LE BOUCHON DU CHAUFFE-EAU, PROCÉDER COMME SUIT :

- Éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur.
- Évacuer la pression résiduelle à l'intérieur du chauffe-eau en actionnant le bouton de libération de la vapeur sur la poignée et en dirigeant le jet dans un récipient adapté.
- Laisser refroidir l'appareil pendant quelques minutes ; dévisser partiellement et lentement le bouchon du chauffe-eau et attendre quelques secondes
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant

IMPORTANT : POSSIBILITÉ DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Avant d'utiliser le produit, vérifier que tous les objets, les surfaces et les tissus à traiter sont résistants ou compatibles avec les hautes températures de la vapeur. Concernant les sols en terre cuite traitée, les surfaces en bois et les tissus délicats, tels que la soie ou le velours, il est conseillé de consulter les instructions du fabricant et de faire un essai sur une partie cachée ou sur un échantillon. Ne jamais utiliser dans des piscines contenant de l'eau.
- Ne jamais ajouter de nettoyants anti-calcaire, de produits aromatiques, d'alcool ou de détergent dans le réservoir du chauffe-eau car ils pourraient sérieusement endommager l'appareil.
- Si l'eau est très dure, il est conseillé d'utiliser l'eau du robinet ou 50% d'eau déminéralisée et 50% d'eau du robinet.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifier que la quantité d'eau à l'intérieur du chauffe-eau (M) est suffisante. S'il est nécessaire d'ajouter de l'eau pendant l'utilisation de l'appareil, procéder comme décrit précédemment et suivre les instructions du paragraphe "REMPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU PENDANT L'UTILISATION".
- Effectuer le nettoyage du chauffe-eau au moins une fois par mois de façon à éliminer les éventuels résidus calcaires qui peuvent compromettre le fonctionnement normal de l'appareil (voir paragraphe "NETTOYAGE ET ENTRETIEN").
- Ne pas utiliser la brosse essuie-glaces si la surface à traiter est froide. L'éventuel écart de température pourrait briser la surface. Quand les températures sont particulièrement froides, préchauffer les vitres en vaporisant toute la surface à traiter à une distance d'environ 40 cm.
- Lors de la première utilisation ou après une longue période de non-utilisation, diriger le jet dans un récipient pour éliminer l'excès d'eau.

- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, approuvés par le fabriquant.
- Pour débrancher la fiche, la saisir directement et la débrancher de la prise murale. Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Toute modification éventuelle apportée à ce produit sans l'autorisation préalable du fabriquant peut compromettre la sécurité de l'appareil et annulera la garantie de l'utilisateur.
- Entreposez à l'intérieur votre nettoyeur de la vapeur dans la région sèche fraîche.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Réf.	Description
A	Bouton de libération de la vapeur
B	Verrouillage de la vapeur
C	Poignée vapeur
D	Embout principal
E	Poignée de transport
F	Corps de l'appareil
G	Voyant lumineux de mise en marche
H	Témoin de vapeur prête
I	Interrupteur de mise en marche
J	Manomètre
K	Volume de la vapeur
L	Réservoir du chauffe-eau
M	Bouchon de l'orifice de remplissage du réservoir du chauffe-eau

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Réf.	Description
1	Embout de rallonge
2	Capuchon
3	Brosses rondes (2 en nylon noir, 2 en nylon blanc, 1 en laiton)
4	Embout pour recoins
5	Brosse à tissu
6	Raclette pour vitres
7	Brosse pour sol
8	Tubes de rallonge (x2)
9	Pochette à accessoires
10	Entonnoir
11	Verre mesureur
12	Chiffon textile pour brosse pour sol
13	Chiffon textile pour brosse à tissu
14	Adaptateur pour brosse pour sol
15	Adaptateur d'accessoire pour tubes de rallonge
16	Raclette

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU AVANT UTILISATION

- Dévisser le bouchon du chauffe-eau (M) et, en utilisant l'entonnoir (10), verser environ deux mesures maximum (11) d'eau dans le réservoir (L) ❶.
- Revisser le bouchon du chauffe-eau (M).
- Appliquer l'accessoire désiré (voir paragraphe "ACCESSOIRES") sur la poignée vapeur (C).

MISE EN MARCHE

- Brancher la fiche électrique dans la prise de courant et mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur de mise en marche (I) ; le voyant lumineux rouge (G) s'allume ❷.
- Après quelques minutes, l'allumage du voyant lumineux vert de la vapeur (H) indique que le chauffe-eau est sous pression et que l'appareil est prêt à libérer de la vapeur.

FONCTIONNEMENT

- Le voyant lumineux indiquant que la vapeur est prête (H) s'éteint et se rallume pendant le fonctionnement pour indiquer que l'appareil a atteint la pression de service.
- Afin d'empêcher la libération accidentelle de vapeur, il est nécessaire de déplacer le curseur de blocage (B) de gauche à droite (🔒) ; pour le débloquer, déplacer le curseur (B) de droite à gauche (🔓) ❸.
- Pour libérer de la vapeur, appuyer sur le bouton (A) placé sur le pistolet (C).
- Lors de la première utilisation, il est conseillé de diriger le jet dans un récipient pour éliminer toute trace d'eau résiduelle dans le tube (l'éventuelle sortie d'eau est due à la condensation de la vapeur à l'intérieur du tube). Répéter cette opération même après quelques minutes d'inactivité. Dans tous les cas, quand le pistolet commence à distribuer de la vapeur, il est conseillé de toujours diriger le jet au sol.

  IMPORTANT : Quand l'appareil n'est pas utilisé, toujours verrouiller le bouton de libération de la vapeur (A) à l'aide du curseur de blocage (🔒) (B).

RÉGLAGE DU DÉBIT DE VAPEUR

- En utilisant le cadran (K), il est possible de régler la quantité de vapeur libérée, d'un minimum à un maximum selon les exigences de nettoyage et selon le type de surface ou de tissu à traiter.
- Réduire le débit de vapeur pour les tissus et les surfaces délicates.

ACCESSOIRES

EMBOUT DE RALLONGE (1)

Cet accessoire permet un nettoyage parfait de toutes les surfaces où la saleté la plus tenace s'accumule. L'embout peut être appliqué directement sur la buse du pistolet (D) ou sur les tubes de rallonge (8) : après avoir aligné les marques dessinées sur la buse du pistolet (D) et sur l'accessoire, faire pivoter l'embout de 90° vers la droite jusqu'à son blocage 4.

CAPUCHON (2)

Cet accessoire peut être appliqué sur la buse du pistolet (D) pour protéger son extrémité.

BROSSES RONDES (3)

Cet accessoire, à appliquer sur l'embout de rallonge (1), aide à dissoudre les saletés les plus tenaces comme celles qui se forment sur les surfaces de cuisson ou sur les jointures des carrelages. Il peut être utilisé pour le nettoyage des salles de bain, des éviers, des grilles, des douches ou des baignoires, éliminant ainsi toute trace de calcaire 5.

EMBOUT POUR RECOINS (4)

Cet accessoire peut être appliqué sur l'embout principal (D) après avoir introduit le capuchon (2) ou l'embout de rallonge (1). Il est particulièrement utile pour atteindre et stériliser les zones les plus inaccessibles, telles que la saleté qui s'accumule sur les radiateurs, les volets, les sanitaires, en l'éliminant de façon simple et rapide 6.

BROSSE À TISSU (5)

La brosse à tissu peut être appliquée directement sur l'embout principal (D) ou sur les tubes de rallonge (8). L'application du chiffon (13) permet d'utiliser la brosse pour éliminer la poussière et pour le nettoyage quotidien des canapés, des fauteuils, des couvertures, des matelas et des coussins 7. La brosse permet aussi de rafraîchir les tissus en éliminant les plis. Dans tous les cas, il est conseillé, aussi bien lors de la première utilisation que pendant l'emploi de l'appareil, de vider la condensation de vapeur dans un récipient afin d'éviter de mouiller les tissus 8.

RACLETTE POUR VITRES (6)

Il est possible d'appliquer la raclette pour vitre sur la brosse à tissu (5) : assembler les deux accessoires en introduisant les languettes situées sur la base de la brosse à tissu dans les crochets qui se trouvent sur la base de la raclette pour vitre. Avec la raclette pour vitre, les vitres, les miroirs et les surfaces brillantes retrouvent leur éclat. Elle est aussi facile à utiliser sur les vitres des douches, éliminant ainsi le problème des traces de calcaire 9.

BROSSE POUR SOL (7)

Cet accessoire s'utilise avec les tubes de rallonge (8) et il est muni de pinces pour y accrocher, outre le chiffon fourni (12), tout autre type de chiffon ou de serpillère lavable en machine. Pour appliquer le torchon, il faut placer la brosse au centre du torchon, soulever les pinces situées à l'extrémité de la brosse, introduire un angle du torchon puis relâcher les pinces ❿. S'assurer tout d'abord que l'adaptateur de la brosse pour sol (14) soit bien fixé à la brosse pour sol (7).

TUBES DE RALLONGE (8)

Les tubes de rallonge s'enclenchent ensemble et peuvent être facilement séparés en appuyant sur le dispositif de déblocage. Ils sont utiles pour atteindre les surfaces situées en hauteur avec la raclette pour vitres (6), en utilisant le raccord de rallonge, ou avec la brosse pour le sol (7) ⓫.

POCHETTE À ACCESSOIRES (9)

L'appareil est équipé d'une pochette à accessoires utile pour ranger tous les accessoires et les avoir ainsi toujours à portée de la main ⓬.

REMPLISSAGE DU CHAUFFE-EAU PENDANT L'UTILISATION

Si le chauffe-eau (L) venait à se vider pendant l'utilisation de l'appareil, éteindre immédiatement l'appareil et procéder comme suit :

- Appuyer sur le bouton (A) pour évacuer toute vapeur résiduelle ;
- Débrancher la fiche de la prise de courant ;
- Dévisser lentement le bouchon du chauffe-eau (M) et attendre quelques secondes jusqu'à ce que le sifflement de vapeur cesse, puis dévisser entièrement le bouchon. Attendre quelques minutes avant de verser de l'eau dans le réservoir du chauffe-eau (L) ;
- Verser de l'eau en procédant lentement afin d'éviter la formation inattendue de vapeur. Il est conseillé d'attendre au moins 3 minutes après avoir débranché l'appareil avant de verser de l'eau dans le réservoir du chauffe-eau ;
- Revisser complètement le bouchon du chauffe-eau (M) ;
- Rebrancher la fiche à la prise de courant ;
- Appuyer sur l'interrupteur de mise en marche (I).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

VIDANGE ET NETTOYAGE INTERNE DU RÉSERVOIR DU CHAUFFE-EAU

IMPORTANT : Effectuer le nettoyage du réservoir du chauffe-eau au moins une fois par mois de façon à éliminer toute trace de calcaire pouvant compromettre le fonctionnement normal de l'appareil.

- Éteindre l'appareil
- Évacuer la pression résiduelle à l'intérieur du chauffe-eau (L) en actionnant le bouton de libération de la vapeur (A) sur la poignée (C) et en dirigeant le jet dans un récipient adapté.
- Débrancher l'appareil de la prise de courant et le laisser refroidir avant de nettoyer le réservoir du chauffe-eau de façon à éviter tout risque de brûlure.
- Dévisser lentement le bouchon du réservoir du chauffe-eau (M) et l'enlever entièrement.
- Verser lentement de l'eau du robinet dans le réservoir du chauffe-eau (L) pour éviter les éventuels émissions de vapeur ; agiter l'appareil et le renverser pour le vider. Répéter l'opération plusieurs fois.

AVERTISSEMENT : Ne pas verser de nettoyant anti-calcaire, de vinaigre ou autres substances parfumées à l'intérieur du chauffe-eau pour ne pas endommager l'appareil et pour éviter l'annulation de la garantie.

Problème	Contrôle	Causes Possibles	Solution Possible
L'embout n'émet pas de vapeur	Voyant de vapeur (H) éteint	Réservoir du chauffe-eau froid	Attendre que le voyant lumineux de vapeur (H) s'allume
	Voyant vapeur (H) allumé	Manque d'eau dans le réservoir du chauffe-eau (L)	Procéder au remplissage du réservoir, en suivant la procédure décrite au paragraphe "INSTRUCTIONS D'UTILISATION"
	Voyant vapeur (H) allumé – Eau dans le réservoir du chauffe-eau (L)	Anomalie de fonctionnement	Contacter le CENTRE D'ASSISTANCE
	Verrouillage de la vapeur (B)	Verrouillage activé	Déverrouiller
L'embout émet peu de vapeur	Voyant vapeur (H) allumé	Réservoir du chauffe-eau froid	Attendre le réchauffement du chauffe-eau (L)
		Cadran de régulation de la vapeur (K) réglé sur le minimum	Utiliser le cadran correspondant (K) pour régler la vapeur

POLITIQUE DE GARANTIE À VIE DES RÉSERVOIRS DE CHAUFFE-EAU SOUS PRESSION DE RELIABLE CORPORATION



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original du chauffe-eau susmentionné de Reliable (le « réservoir de chauffe-eau Reliable ») qu'il sera exempt de tout défaut de fabrication et de main d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale par l'acheteur original uniquement. Si un remplacement du réservoir de chauffe-eau Reliable s'avérait nécessaire, Reliable y procédera sans aucun frais de pièces ni de main d'œuvre pour l'acheteur original, à l'exclusion des frais d'expédition.

Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un réservoir de chauffe-eau Reliable qui s'avère défectueux en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux. Si le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le réservoir de chauffe-eau Reliable défectueux par un réservoir de chauffe-eau Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront soit neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer un réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remboursera la valeur actuelle dudit réservoir de chauffe-eau Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un réservoir de chauffe-eau Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation déraisonnable, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé. Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur suite à l'utilisation d'un réservoir de chauffe-eau Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du réservoir de chauffe-eau auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé par Reliable pour vendre des réservoirs de chauffe-eau Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique au réservoir de chauffe-eau Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1 800 268 1649 ou par courriel à support@ reliablecorporation.com. Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par fax ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez Reliable ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée conformément aux conditions définies dans le présent document ou tout document subséquent publié par Reliable en rapport avec la présente garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera donné et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante : Reliable Corporation, 5–100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Les expéditions avec fret à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

GARANTIE DES PRODUITS RELIABLE



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront ou neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé(e). Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour la vente de Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

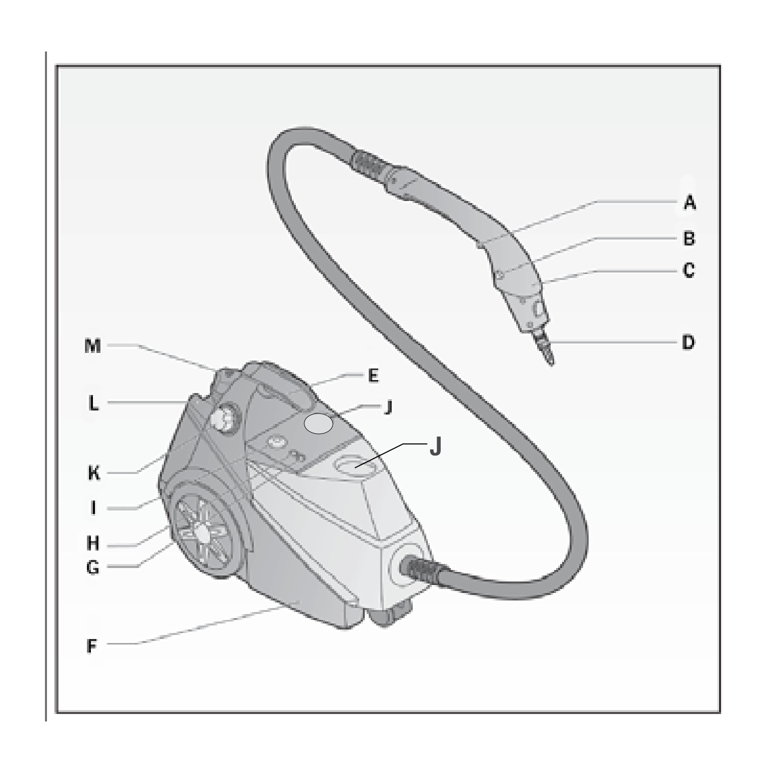
Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@ reliablecorporation.com.
Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par télécopie ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (Nº AR) vous sera fourni et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du Nº AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret payable à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

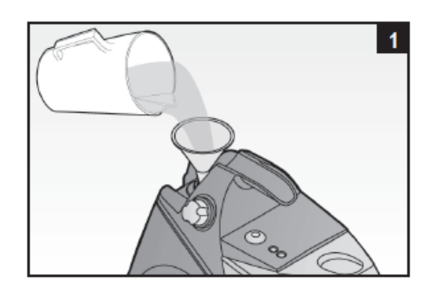
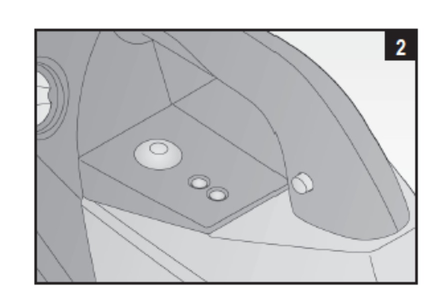
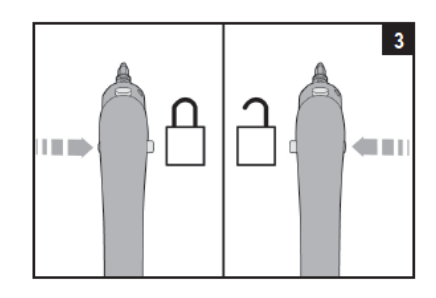
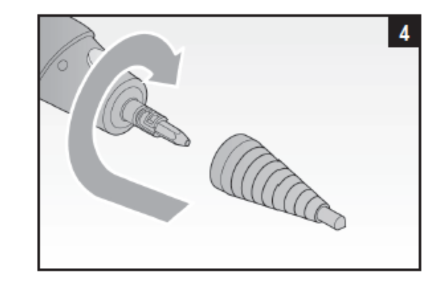
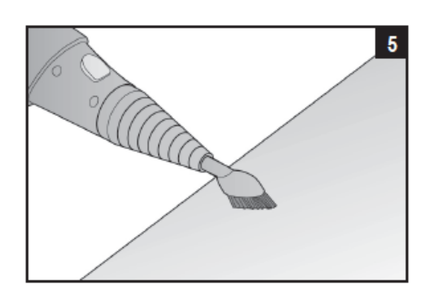
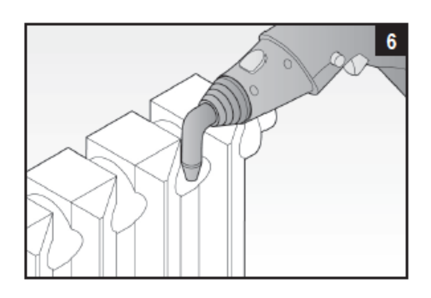
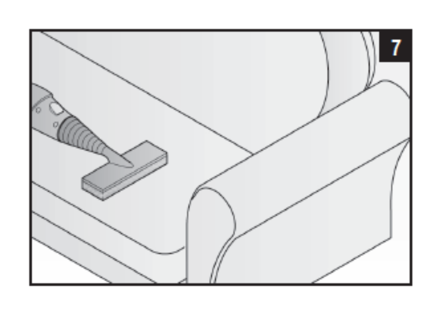
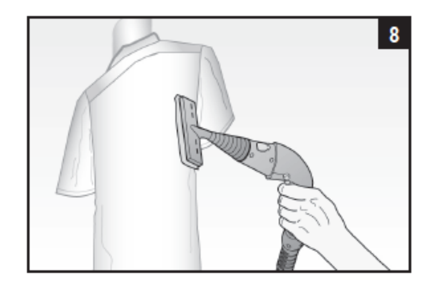
Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

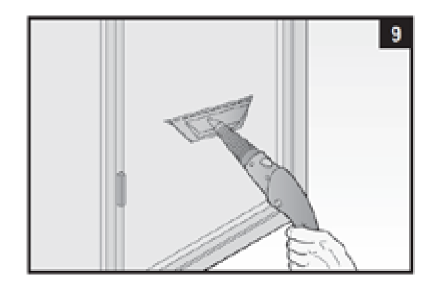
Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

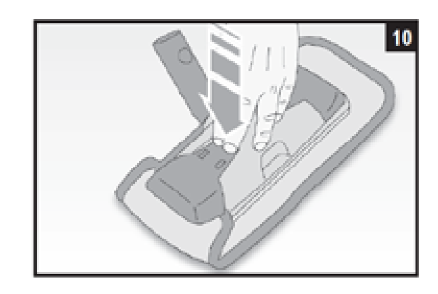
THE BRIO 250CC
LIMPIADORA MULTIUSO A VAPOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

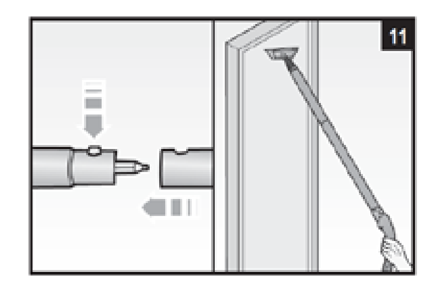

A
B
C
D
M
E
J
L
J
K
I
H
G
F

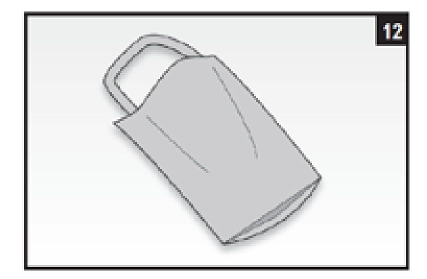

9
RELIABLE
10
11
8
5
13
14
7
15
16
4
6
1
2


1

2

3

4

5

6

7

8


9


10


11


12

FELICITACIONES

Queremos agradecerle y felicitarlo por haber comprado la Brio 250CC limpiadora a vapor de Reliable Corporation.

La limpieza con vapor de agua en seco puede profundizar la limpieza e higienizar su hogar en forma segura y efectiva. El vapor de agua es un elemento eficaz que elimina los ácaros, las bacterias y las manchas de humedad. Es ideal para limpiar, higienizar y desodorizar todos los ambientes de su hogar, en especial los baños y la cocina. Para los miembros de su familia que sean sensibles a los productos químicos, la limpieza con vapor de agua es una excelente manera de mantener limpio su hogar sin utilizar sustancias químicas potencialmente nocivas. Jaulas, peceras, áreas para mascotas; tapizados, cortinaje y ropa de cama, todo queda más limpio y más seguro para usted, su familia y sus mascotas cuando utiliza vapor de agua.

Para su seguridad y con el propósito de disfrutar plenamente de las ventajas de este producto, dedique algunos minutos a leer todas las medidas de protección e instrucciones para el cuidado del artefacto. Tenga a mano este manual y consulte la tarjeta de garantía del producto a modo de referencia.

Nota: su nueva limpiadora a vapor puede contener pequeñas cantidades de agua ya que todas las unidades son probadas en la fábrica antes de su envío.

GARANTÍAS IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Cuando utilice su Brio 250CC limpiadora a vapor, siempre debe tomar las medidas de seguridad básicas. Lea las siguientes instrucciones cuidadosamente ya que brindan información importante acerca de cómo instalar, usar y cuidar este producto.

PELIGRO PARA LOS NIÑOS 

- Este artefacto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas que tengan poca o ninguna experiencia o conocimiento del artefacto, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise atentamente o capacite para utilizar el artefacto.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
- Al desechar el artefacto a la basura, se lo debe inutilizar cortando el cable de alimentación. Recuerde además procurar que las partes potencialmente peligrosas del artefacto no presenten riesgos, ya que es posible que los niños las utilicen para jugar.
- Los elementos de embalaje no deben quedar al alcance de los niños, ya que son potenciales peligrosos.

PELIGRO POR ELECTRICIDAD 

- Asegúrse de que el voltaje elétrico del artefacto corresponda al de su red eléctrica.
- Conecte siempre el artefacto a un tomacorriente debidamente conectado a tierra.
- No deje el aparato desatentido nunca cuando es tapado; desenchúfelo después de cada uso y antes de atender.
- Siempre apague el artefacto mediante el interruptor principal y desenchúfelo del tomacorriente antes de recargarlo.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de utilizar o regular los interruptores del artefacto o antes de tocar el enchufe o las conexiones de alimentación.

PELIGRO POR OTRAS CAUSAS ⚠

- Nunca deje el artefacto expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- Nunca deje el artefacto encima o cerca de fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Nunca apunte los chorros de vapor hacia personas, animales o plantas o hacia artefactos que contengan componentes eléctricos (por ejemplo, interior de hornos).
- Nunca apunte los chorros de vapor hacia el artefacto mismo.
- Nunca sumerja el cuerpo del artefacto, el enchufe o el cable de alimentación en el agua o en otros líquidos; use un paño húmedo para limpiarlos.
- Nunca utilice el artefacto si el cable o el enchufe estuvieran dañados, o si el artefacto estuviera defectuoso o dañado.
- Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por la empresa Reliable Corporation o por técnicos autorizados por Reliable.
- El artefacto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no se debe utilizar con fines comerciales o industriales. Este aparato es para el uso de familia solamente.
- El artefacto en uso contiene vapor a presión: su uso incorrecto puede ser peligroso. El artefacto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico, como se indica en el manual. El fabricante no se hace responsable por posibles daños causados por el uso incorrecto o equivocado del artefacto.
- Cuando el artefacto no está en uso, bloquee siempre el botón de liberación de vapor.

PELIGRO DE QUEMADURAS

- Si presiona el botón de vapor antes de que la caldera haya alcanzado la temperatura óptima, podría salir agua por la boquilla en lugar de vapor.
- Nunca toque superficies calientes al utilizar el producto. Deje que los accesorios se enfríen antes de sustituirlos.
- Incluso cuando el artefacto no esté en funcionamiento, desenchúfelo del tomacorriente y déjelo enfriar antes de montar o quitar cada una de las partes o antes de limpiarlo.

NUNCA ABRA LA TAPA DE LA CALDERA MIENTRAS ESTÉ UTILIZANDO LA LIMPIADORA. ANTES DE DESENROSCAR LA TAPA DE LA CALDERA, HAGA LO SIGUIENTE:

- Apague el artefacto con el interruptor principal.
- Descargue la presión residual dentro de la caldera utilizando el botón de vapor ubicado en el mango y apuntando el chorro hacia un recipiente adecuado.
- Deje que el artefacto se enfríe durante unos minutos; lentamente, desajuste parte del recorrido de la tapa de la caldera y espere unos segundos.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

IMPORTANTE: POSIBLES DAÑOS MATERIALES 

- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que todos los objetos, superficies y tejidos que desee limpiar sean resistentes o compatibles con la elevada temperatura del vapor. En particular, para pisos de terracota tratada, superficies de madera o tejidos delicados, como la seda o el terciopelo, se aconseja consultar las instrucciones del fabricante y efectuar una prueba en una pequeña muestra escondida antes de efectuar el tratamiento. Nunca utilice el artefacto en piscinas con agua.
- No añada removedores de sarro, productos aromáticos, alcohol ni detergentes a la caldera, ya que podrían dañar el artefacto.
- Se aconseja utilizar agua del grifo o, alternativamente, 50% desmineralizada y 50% del grifo en zonas donde al agua sea muy dura.
- Antes de encender el artefacto, asegúrese de que haya suficiente agua dentro de la caldera (M). Si fuera necesario recargar la caldera mientras utiliza la limpiadora, proceda como se descirbió anteriormente, siguiendo las insutrcciones del apartado “LLENADO DE LA CALDERA MIENTRAS UTILIZA LA LIMPIADORA”.
- Limpie la caldera al menos una vez al mes para eliminar posibles restos de sarro que puedan afectar el normal funcionamiento del artefacto (consulte el apartado “LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO”).
- Nunca utilice el cepillo limpiacristales si la superficie que desea limpiar estuviera fría; el cambio térmico podría hacer que la superficie se quiebre. En épocas de frío, cuando la temperatura es particularmente baja, caliente previamente los cristales con chorros de vapor, en toda la superficie, desde una distancia de aproximadamente 40 cm.
- Con el primer uso o después de un prolongado periodo en desuso, apunte el chorro a un recipiente para eliminar el exceso de agua.
- No ponga en peligro la seguridad del artefacto utilizando piezas que no sean originales o que no hayan sido aprobadas por el fabricante.

- Para desenchufar el artefacto, tome firmemente el enchufe y jálelo para quitarlo del tomacorriente; nunca lo desenchufe jalando del cable.
- Cualquier modificación de este producto que no esté expresamente autorizada por el fabricante puede impedir el funcionamiento de los dispositivos de seguridad y además dejará sin efecto la garantía del usuario.

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO

Ref.	Descripción
A	Botón de liberación de vapor
B	Bloqueo de vapor
C	Mango vaporizador
D	Boquilla principal
E	Mango de traslado
F	Cuerpo del artefacto
G	Luz de encendido/apagado
H	Luz indicadora de vapor
I	Interruptor de encendido/ apagado
J	Manómetro
K	Volumen de vapor
L	Caldera
M	Tapa de llenado de la caldera

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO

Ref.	Descripción
1	Boquilla de extensión
2	Capuchón
3	Cepillos redondos (2 de nylon negro, 2 de nylon blanco, 1 de bronce)
4	Boquilla angular
5	Limpiador de tejidos
6	Escobilla limpiacristales
7	Cepillo para pisos
8	Tubos de extensión (x2)
9	Bolsa para accesorios
10	Embudo
11	Taza medidora
12	Paño de tela para el cepillo para pisos
13	Paño de tela para limpiador de tejidos
14	Adaptador del cepillo para pisos
15	Adaptador accesorio del tubo de extensión
16	Frotador

INSTRUCCIONES DE USO

LLENADO DE LA CALDERA ANTES DE UTILIZAR LA LIMPIADORA

- Desenrosque la tapa de la caldera (M) y utilice el embudo (10) suministrado para agregar dos medidas máximo (11) de agua a la caldera (L) 1.
- Enrosque la tapa de la caldera (M).
- Fije la herramienta pertinente (consulte el apartado "ACCESORIOS") al mango vaporizador (C).

ENCENDIDO

- Enchufe el artefacto en un tomacorriente y presione el interruptor de encendido/apagado (I); se encenderá la luz roja (G) 2.
- Después de unos minutos, se encenderá la luz verde (H) indicando que el vapor está listo, lo que quiere decir que la caldera está presurizada y que el artefacto está listo para producir vapor.

FUNCIONAMIENTO

- La luz indicadora de vapor (H) se encederá y apagará durante el funcionamiento para indicar que se ha alcanzado la presión de trabajo.
- Para impedir la activación accidental del vapor, es necesario desplazar el cursor de bloqueo (B) de izquierda a derecha (); para desbloquearlo, desplace el cursor (B) de derecha a izquierda () 3.
- Para producir vapor, presione el botón (A) de la pistola (C).
- Con el primer uso, se aconseja liberar el chorro de vapor dentro de un recipiente para eliminar los restos de agua que pueda haber dentro del tubo (el agua que salga se deberá a la condensación del vapor dentro del tubo). Repita esta acción incluso después de algunos minutos de inactividad del artefacto. En cualquier caso, cuando la pistola comience a liberar vapor, siempre apunte el chorro hacia el suelo.

  IMPORTANTE: Cuando el artefacto no se utilice, siempre bloquee el botón de liberación de vapor (A) utilizando el cursor de bloqueo ()(B).

REGULACIÓN DEL CHORRO DE VAPOR

- Utilice el selector (K) para regular la cantidad de vapor que desea liberar, desde el mínimo al máximo, según las exigencias de limpieza y el tipo de superficie o tapizado que desee limpiar.
- Seleccione una cantidad menor de vapor para tejidos o superficies delicadas.

ACCESORIOS

BOQUILLA DE EXTENSIÓN (1)

Con este accesorio, se pueden limpiar a fondo todas las superficies donde se concentra la suciedad más rebelde. La boquilla se puede montar directamente en la boquilla de la pistola (D) o en los tubos de extensión (8): después de alinear las marcas situadas en la boquilla de la pistola (D) y el accesorio, gire la boquilla 90° en el sentido de las agujas del reloj hasta que traben ❹.

CAPUCHÓN (2)

El accesorio capuchón se puede montar en la boquilla de la pistola (D) para proteger el extremo.

CEPILLOS REDONDOS (3)

Este accesorio que se monta en la boquilla de extensión (1) ayuda a disolver la suciedad acumulada más rebelde, como la que se forma en los fogones de la cocina o en la junta de las baldosas. Se lo puede utilizar para la limpieza de accesorios de baños, fregaderos, rejillas de cocina, duchas y tinas, donde remueve todo rastro de sarro ❺.

BOQUILLA ANGULAR (4)

Este accesorio se puede montar en la boquilla principal (D) después de insertar el capuchón (2) o la boquilla de extensión (1). Es particularmente útil para alcanzar e higienizar puntos difíciles, donde la suciedad se puede acumular sin ser vista, en radiadores, persianas y accesorios de baño, eliminándola de manera sencilla y rápida ❻.

LIMPIADOR DE TEJIDOS (5)

El cepillo para tejidos se puede montar directamente sobre la boquilla principal (D) o en los tubos de extensión (8). Al montar el paño de tela (13), se puede utilizar el cepillo para eliminar el polvo y en la limpieza cotidiana de sofás, butacones, frazadas, colchones y almohadones ❼. El cepillo se puede utilizar también para renovar tejidos, eliminando todos los pliegues. En cualquier caso, se aconseja, tanto en el primer uso como normalmente, descargar la condensación de vapor en un recipiente para no mojar los tejidos ❽.

ESCOBILLA LIMPIACRISTALES (6)

El limpiador de tejidos (5) se puede montar con la escobilla limpiacristales: para montar los dos accesorios, debe introducir las lengüetas situadas en la base del cepillo para tejidos en los ganchos situados en la base del limpiacristales. Utilice el limpiacristales para devolver el brillo a ventanas, espejos y superficies brillantes. Es fácil de usar incluso en los cristales de las cabinas de ducha, lo que permite eliminar el problema del sarro ❾.

CEPILLO PARA PISOS (7)

Este accesorio se utiliza con los tubos de extensión (8) y cuenta con prácticas pinzas sujetapaño capaces de alojar, además del paño suministrado (12), cualquier tipo de paño lavable en lavadora. Para sujetar el paño, coloque el cepillo en el medio, levante las pinzas situadas en las extremidades del cepillo, introduzca un borde del paño y suelte las pinzas ❿. Asegúrese de que el adaptador del cepillo para pisos (14) haya sido sujetado primero al cepillo para pisos (7).

TUBOS DE EXTENSIÓN (8)

Los tubos de extensión se encastran entre sí y pueden separarse fácilmente presionando el botón de liberación. Son útiles para llegar con el limpiacristales (6) a las superficies más altas, utilizando la unión de extensión especial, o se los puede utilizar con el cepillo para pisos (7) ⓫.

BOLSA PARA ACCESORIOS (9)

El aparato viene acompañado de una bolsa portaaccesorios útil para guardar los accesorios y tenerlos siempre a mano ⓬.

LLENADO DE LA CALDERA MIENTRAS UTILIZA LA LIMPIADORA

Si la caldera (L) se quedara sin agua mientras estuviera siendo utilizada, apague el artefacto y haga lo siguiente:

- Presione el botón (A) para descargar cualquier resto de vapor.
- Desenchufe la limpiadora del tomacorriente principal.
- Desenrosque lentamente la tapa de la caldera (M), y espere unos segundos hasta que termine de salir vapor antes de desenroscarla completamente. Espere unos minutos antes de agregar agua a la caldera (L).
- Agregue más agua, asegurándose de verterla lentamente para evitar que se formen nuevos chorros de vapor. Se aconseja esperar por lo menos 3 minutos a partir del momento en que desconecta el artefacto antes de agregar más agua a la caldera.
- Vuelva a enroscar con firmeza la tapa de la caldera (M).
- Enchufe el artefacto en el tomacorriente principal.
- Presione el interruptor de encendido (I).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

VACIADO Y LIMPIEZA INTERNA DE LA CALDERA

IMPORTANTE: Limpie la caldera al menos una vez al mes para eliminar posibles restos de sarro que puedan afectar el funcionamiento normal del artefacto.

- Apague el artefacto.
- Descargue la presión que hubiera quedado dentro de la caldera (L) utilizando el botón de vapor (A) ubicado en la pistola (C), apuntando el chorro hacia un recipiente adecuado.
- Desenchúfelo del tomacorriente principal y déjelo enfriar antes de limpiar la caldera, para evitar riesgos de quemadura.
- Desenrosque lentamente la tapa de la caldera (M) y quítela completamente.
- Lentamente agregue agua del grifo a la caldera (L) para evitar posibles chorros de vapor; agite el artefacto y voltéelo para vaciarlo. Repita la operación varias veces.

ADVERTENCIA: Nunca agregue removedores de sarro, vinagre ni otras sustancias perfumadas a la caldera, ya que ello podría dañar el artefacto y anular inmediatamente la garantía.

Problema	Control	Causas Posibles	Solución Posible
No sale vapor de la boquilla	Luz indicadora de vapor (H) apagada	Caldera fría	Espere que se encienda la luz indicadora de vapor (H)
	Luz indicadora de vapor (H) encendida	No hay agua en la caldera (L)	Recargue la caldera, como se describe en el apartado “INSTRUCCIONES DE USO”
	Luz indicadora de vapor (H) encendida – Agua en la caldera (L)	Funcionamiento defectuoso	Contáctese con un CENTRO DE ASISTENCIA
	Bloqueo de vapor (B)	En uso bloqueado	Desbloqueo
La boquilla libera poco vapor	Luz indicadora de vapor (H) encendida	Caldera fría	Espere que la caldera (L) se caliente
		Selector de vapor (K) en mínimo	Use el selector pertinente (K) para regular el vapor

RELIABLE CORPORATION – GARANTÍA DEL PRODUCTO DE POR VIDA – PÓLIZA PARA CALDERAS PRESURIZADAS A VAPOR



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de la caldera descrita arriba vendida por Reliable (la "Caldera Reliable") que se encuentra libre de defectos de material y mano de obra si es utilizada correctamente solo por el comprador original. Si la Caldera Reliable necesitara algún cambio, Reliable no le cobrará al comprador original el costo de las piezas y la mano de obra, excepto el envío.

Conforme a las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o cambiará la pieza de la Caldera Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si la Caldera Reliable defectuosa deja de estar disponible y no puede ser reparada con eficacia o reemplazada por un modelo idéntico, Reliable cambiará la Caldera Reliable defectuosa por otra Caldera Reliable vigente de igual o mayor valor. Las piezas de recambio o repuestos serán suministrados por Reliable a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o piezas que estarán reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar o reemplazar una Caldera Reliable, la compañía reembolsará el valor de la Caldera Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra una Caldera Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto o irrazonable, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir por el uso de una Caldera Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original de la Caldera Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para los productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para los productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o a través de un vendedor autorizado por Reliable para comerciar la Caldera Reliable.

Esta garantía limitada es la única garantía que se aplica a la Caldera Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada o modificada, excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener la reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de servicio al cliente al 1 800 268 1649 o escriba a support@reliablecorporation.com. Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente de nuestras oficinas o de un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período establecido en este documento o en un documento posterior emitido por Reliable en relación con esta póliza. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y los seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección: Reliable Corporation, 5-100 Wingold Ave, Toronto, ON M6B 4K7.

Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o cambio.

GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS RELIABLE



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no se lo puede reparar en forma eficaz ni reemplazar por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Reliable proporcionará piezas reparadas o de repuesto a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar ni reemplazar un Producto Reliable, reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o mediante un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para vender Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única que se aplica a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada ni modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de atención al cliente al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com.
Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente en nuestras oficinas o a un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com